

**Educational Staff
Record
1976-1977**

**État de service
du personnel éducatif
1976-1977**

Affaires indiennes
et du Nord

Indian and
Northern Affairs



E96.5
S348
c. 1

EDUCATIONAL STAFF RECORD
1976-1977

ETAT DE SERVICE DU PERSONNEL EDUCATIF
1976-1977



D.G. Saigaonkar
Senior Statistician (Education)

D.G. Saigaonkar
Statisticien supérieur (éducation)

The views expressed in this report are those of the author and do not necessarily reflect the opinions of the Department of Indian Affairs and Northern Development.

Les opinions exprimées dans le présent rapport sont celles de l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à celles du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Program Statistics Division
Indian and Eskimo Affairs Program

Division de la statistique de Programme
Programme des Affaires indiennes et
esquimaudes

June 17, 1977

Le 17 juin 1977

INDEXTABLE DES MATIERES

	<u>PAGE</u>
1. Introduction	1
2. Items of Information	2
3. Collection Procedure and Time Schedule	2
4. Accuracy	3
5. Observations	4
5.1 Salary Level	4
5.2 Native Status	5
5.3 Language Ability	5
5.4 Intercultural Courses	6
6. Utilization of Manpower and Cost	6
7. Conclusions	7

TABLES

1. Educational Staff by Salary Level	8
2. Education Staff:	
by Native Status	9
by Language Ability	9
by Intercultural Courses	9

TABLEAUX

	<u>PAGE</u>
1. Introduction	1
2. Eléments d'information	2
3. Méthode de rassemblement et échancier	2
4. Exactitude	3
5. Observations	4
5.1 Niveau de rémunération	4
5.2 Statut d'autochtone	5
5.3 Compétences linguistiques	5
5.4 Cours en éducation multiculturelle	6
6. Utilisation de la main-d'oeuvre et des fonds	6
7. Conclusions	7

1. Personnel enseignant d'après l'échelle de traitement	8
2. Personnel enseignant:	
d'après le statut d'autochtone	9
d'après les compétences linguistiques	9
d'après les cours en éducation multiculturelle	9

1. Introduction

Statistics Canada collects information about teachers and para-professional staff in the elementary and secondary schools in Canada. The forms for collecting this information have been adapted for computer processing beginning with the school year 1973-74. The 1975-76 information was preprinted on the forms before they were mailed out to the field for the 1976-77 update.

The Department of Indian Affairs and Northern Development is responsible for supplying to Statistics Canada specific information pertaining to teachers, teacher-aides, education and social counsellors, and other para-professional staff working in the Federal and band-administered schools and in the Education District and Regional offices.

The distribution of the staff by the following four items of information is of particular importance to the Department:

- (a) Salary levels;
- (b) Status - native or otherwise;
- (c) Ability to speak the native language(s); and
- (d) Completion of courses in intercultural education.

The collected forms were transmitted to Statistics Canada for computer processing, who in turn supplied this Department with information relating to the above-mentioned four items in the form of computerized tables.

2. Items of Information

The computerized forms cover the following particulars about a teacher or a member of the para-professional staff:

- (a) Identification such as social insurance number, and name and address of the school or place of work;

1. Introduction

Statistiques Canada recueille des renseignements sur les enseignants et le personnel para-professionnel des écoles élémentaires et secondaires du Canada. Les méthodes de rassemblement de ces données ont été informatisées à partir de l'année scolaire 1973-1974. Les données de 1975-76 ont été imprimées sur les formulaires avant leur expédition à leurs destinataires régionaux pour la mise à jour visant l'année 1976-77.

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien se doit de présenter à Statistiques Canada les renseignements particuliers ayant trait aux enseignants, aux auxiliaires, aux conseillers académiques et sociaux et aux autres membres du personnel para-professionnel qui travaille dans les écoles fédérales et celles administrées par les bandes ainsi qu'aux bureaux de district et de région.

La répartition de personnel d'après les quatre éléments d'information suivants représente une importance particulière pour le Ministère:

- a) Niveau de rémunération;
- b) Statut - autochtone ou autre
- c) Aptitude à parler la (les) langue (s) autochtone(s).
- d) Etudes déterminées en éducation interculturelle.

Les formulaires remplis furent transmis aux fins du traitement informatique à Statistiques Canada qui, à son tour, communiqua au ministère des informations concernant les quatre points ci-dessus sous forme de tableaux informatiques.

2. Éléments d'information

Les formulaires informatisés traitent des particularités suivantes de l'enseignant ou du membre du personnel para-professionnel:

- a) L'identité telle le numéro d'assurance sociale, ainsi que les nom et adresse de l'école ou du lieu de travail;

(b) Educational background with details about courses completed, and universities and schools attended;

(c) Work experience with particulars about hours of work, type of duties carried out, time spent on each type; and

(d) Salary particulars and job classification.

b) Les études faites ainsi que le détail des cours achevés et des universités et écoles fréquentées;

c) L'expérience de travail, notamment les caractéristiques sur les heures de travail, le genre des fonctions exécutées et le temps consacré à chacun;

d) Des précisions sur le traitement et le classement du poste.

Sections 32 and 15(2) of the Statistics Act govern the legal requirement of these returns and ensure the confidentiality of the information supplied by the individual.

Les articles 32 et 15(2) de la Loi sur la statistique régissent l'exigence juridique de ces données et prévoient la confidentialité des renseignements donnés par l'individu.

3. Collection Procedure and Time Schedule

3. Méthode de rassemblement et échéancier

The forms are distributed to the Education District Offices and the Regional Directors of Education. These offices, in turn, distribute the forms to the respective staff members for completion. The completed forms are mailed by the staff directly or through their Education District Offices to the Program Statistics Division for transmittal to Statistics Canada.

Les formulaires sont distribués dans les bureaux de district et aux directeurs régionaux de l'éducation. A leur tour, ces bureaux distribuent les formulaires aux membres du personnel visé, pour que ces derniers les remplissent. Les formules remplies sont expédiées par courrier, par les membres directement ou par le truchement de leur bureau de district à la Division de la statistique du Programme, qui les fait suivre à Statistique Canada.

The forms for the school year 1976-77 were received from Statistics Canada during the last week of August 1976 and were mailed out to the Education District offices in September 1976 with a request to have the completed forms returned by the end of November 1976. A hastening reminder was sent to the defaulting offices in January 1977. February 28, 1977 was specified as the cut-off date for the receipt of returns and compilation on the four items mentioned above was carried out in March-April of 1977. The reporting and analysis was completed in May of 1977.

Les formulaires pour l'année scolaire 1976-1977 ont été reçus à Statistique Canada pendant la dernière semaine d'août 1976 et expédiés au bureau de district de l'éducation en septembre 1976, accompagnés de la demande de les renvoyer avant la fin de novembre 1976. Un rappel été envoyé aux bureaux retardataires en janvier 1977. La date finale de réception des données fut fixée au 28 février 1977 et la compilation des quatre éléments mentionnés précédemment fut exécutée en mars-avril 1977. L'analyse et le rapport ont été terminés en mai 1977.

4. Accuracy

In spite of the legal requirement for the staff to furnish the information and the follow-up procedures adopted to procure it, adequate returns from the following areas have apparently not been received:

- (a) London, Fort Frances, Sudbury, Nakina and Lakehead Education Districts from the Ontario Region;
- (b) Yorkton, Shellbrook and Saskatoon Districts from the Saskatchewan Regions; and
- (c) Bella Coola, Campbell River, Vancouver and Williams Lake Districts from the British Columbia Region.

The statistics for 1976-77 are, therefore, subject to correction in these areas, at best under-estimating the real situation in the Education District and Regional offices.

The exact number of returns that should be received cannot be assessed, mainly because of the mobility of the staff involved. The lack of a precise definition of educational staff allows for a degree of uncertainty as to the total population to be surveyed. At present, it is left to the field's discretion whether to include a staff member as an educational staff or otherwise. This might have at times allowed certain non-professional staff like caretakers and clerks to be included, probably in the Quebec, Manitoba and Saskatchewan Regions, thus resulting in an over-reporting.

5. Observations

The relevant statistics have been presented in two tables at the end of this report.

4. Exactitude

En dépit de l'obligation juridique pour le personnel de fournir les renseignements demandés, et malgré les mesures adoptées pour assurer qu'ils le font bien, les formulaires adéquats n'ont pas été reçus pour les régions suivantes:

- a) Les districts de London, Fort Frances, Sudbury, Nakina et Lakehead pour la région de l'Ontario;
- b) Les districts de Yorkton, Shellbrook et Saskatoon pour la région de la Saskatchewan; et
- c) Les districts de Bella Coola, Campbell River, Vancouver et Williams Lake pour la région de la Colombie-Britannique.

Les statistiques de l'année 1976-1977 risquent donc d'être entachées d'erreurs dans ces régions, et contiennent dans le meilleur des cas une sous-évaluation de la situation réelle dans le district d'éducation et dans les bureaux régionaux.

Le nombre exact des formulaires envoyés ne peut être déterminé à la suite principalement de la mobilité du personnel visé. L'absence de précisions dans la définition du personnel enseignant laisse un certain degré d'incertitude quant à la population totale à étudier. Pour le moment, les bureaux sur place ont le choix d'inclure un membre du personnel parmi le personnel enseignant ou non. Il a pu en découler parfois que certains membres du personnel non-enseignant, tels que les commis ou les gardiens, aient été inclus dans les chiffres et c'est le cas probablement au Québec, au Manitoba et en Saskatchewan, dont le chiffre serait donc gonflé.

5. Observations

Les statistiques pertinentes font l'objet de deux tableaux à la fin du présent rapport.

5.1 Salary Level

Table I on page 9 presents the number of teachers, teacher-aides and para-professional staff by salary level by region. The salary level for teacher-aides has been separately classified in the second column. Staff members who have salary levels six and above have been grouped under "6 plus".

It will be observed that as many as 608 members (25.6%) of the staff were at Salary Level 4 while 366 (15.4%) were at Salary Level 3. This was closely followed by 350 level two teachers, comprising 14.7% of the total staff of 2,374, and 254 teacher-aides 10.7%. Manitoba and Saskatchewan contributed 468 (19.7%) and 461 (19.4%) of the total staff, respectively, followed by Ontario with 421 (17.7%), Quebec with 398 (16.8%) and Alberta with 327 (13.8%).

There were 2,012 reports from similar staff members for the school year 1975-76. Ontario then reported 399 (19.8%), Manitoba was second with 398 (19.8%), and Saskatchewan was third with 339 (16.8%) reports.

The number of reports from British Columbia increased from 134 for the 1975-76 school year to 158 for the 1976-77 school year. Saskatchewan also furnished more reports, with an increase from 339 for the school year 1975-76 to 461 for 1976-77.

Table II on page 9 gives the distribution of the staff by native status, ability to speak the native languages, and training in intercultural.

5.1 Niveau de traitement

Le tableau I à la page 9 précise le nombre d'enseignants, d'auxiliaires et de membres de personnel para-professionnel d'après leur niveau de traitement et la région. Le niveau de traitement des auxiliaires figure de façon distincte à la deuxième colonne. Les membres du personnel dont le niveau de salaire est de six ou plus ont été regroupés dans la catégorie "6 et plus".

On peut remarquer que 608 membres du personnel (25.6%) se trouvaient au niveau 4 tandis que 366 (15.4%) étaient au niveau 3. Suivaient de près 350 enseignants de niveau 2, représentant 14.7% du personnel total au nombre de 2,374, et 254 auxiliaires (10.7%). Le Manitoba et la Saskatchewan comprenaient respectivement 468 (19.7%) et 461 (19.4%) du personnel total, suivi de l'Ontario avec 421 (17.7%), du Québec avec 398 (16.8%) et l'Alberta avec 327 (13.8%).

Pour l'année scolaire 1975-1976, 2,012 membres du personnel ont fourni des rapports. L'Ontario en comprenait 399 (19.8%), le Manitoba était en deuxième position avec 398 (19.8%) et la Saskatchewan en troisième position avec 339 (16.8%).

Le nombre de rapports en provenance de Colombie-Britannique passa de 134 pour l'année scolaire 1975-1976 à 158 pour l'année scolaire 1976-1977. La Saskatchewan présenta également un nombre plus grand de rapports, celui-ci passant de 339 pour l'année scolaire 1975-1976 à 461 pour l'année scolaire 1976-1977.

Le tableau II, à la page 9, indique la répartition du personnel d'après leur statut d'autochtones, leur aptitude à parler un ou des dialectes autochtones et leur formation en matière de cours multiculturels.

5.2 Native Status

The number of teachers and allied staff members known to be belonging to the native community increased from 554 in the school year 1975-76 to 652 in the year 1976-77, the corresponding percentages of the total remaining steady at 27.5%. The known number of non-native staff members also increased, from 1,258 in 1975-76 to 1,494 in the school year 1976-77, the corresponding percentages of the total staff being 62.5% and 62.9%, respectively.

As many as 228 (9.6%) reports for the school year 1976-77 did not mention anything about the ethnic origin of the respondents; the corresponding figure for the previous year was 200 or 9.9% of the total.

5.3 Language Ability

In the school year 1976-77, 491 staff members or 20.7% of the total reported their ability to speak the native language(s). This is an increase of 65 over the 426 reports for the previous year, which were 21.2% of the corresponding total; however, in terms of percentage, it reflects a decrease of 0.5%.

The increase from 1,371 for the school year 1975-76 to 1,637 for the school year 1976-77 in the number of staff members reporting no ability to speak the native languages is consistent with the corresponding increase in the percentages they have of total staff members from 68.1% to 69.0%.

As many as 246 reports, or 10.4% of the total, did not indicate anything with regard to the ability of the respondent to speak the native language for the school year 1976-77; the corresponding number for the previous year was 215 or 10.7% of the total.

5.2 Statut d'autochtone

Le nombre d'enseignants et de membres du personnel connexe, appartenant à la communauté autochtone, passa de 554 dans l'année scolaire 1975-1976 à 652 dans l'année 1976-1977, le pourcentage correspondant restant stable au niveau de 27.5%. Le nombre de membres du personnel non-autochtone augmenta également, passant de 1,258 en 1975-1976 à 1 494 durant l'année scolaire 1976-1977, soit 62.5% et 62.9% respectivement de tout le personnel.

Un total de 228 rapports (9.6%) ne comprennent pas de réponses à la question d'origine ethnique pour l'année scolaire 1976-77; la donnée correspondante pour l'année précédente se chiffrait à 200, soit 9.9% du total.

5.3 Compétences linguistiques

Pendant l'année scolaire 1976-1977, 491 membres du personnel, soit 20.7% du total, ont indiqué leur aptitude à parler au moins un dialecte autochtone. Ce chiffre représente une augmentation de 65 par rapport aux 426 rapports de l'année précédente, c'est-à-dire 21.2% du total correspondant; cependant, en termes de pourcentage, cela représente une diminution de 0.5%.

L'augmentation de 1,371 pour l'année scolaire 1975-1976 à 1,637 pour l'année scolaire 1976-1977 du nombre de membres du personnel n'ayant aucune compétence en matière de dialectes autochtones se situe dans la même proportion que l'augmentation de 68.1% à 69.0% du pourcentage qu'ils représentent parmi le personnel total.

Un nombre total de 246 rapports, soit 10.4% du total, ne comportent aucune réponse à la question des compétences linguistiques pour l'année scolaire 1976-1977; le nombre correspondant pour l'année précédente atteignait 215, soit 10.7% du nombre total.

5.4 Interculture Courses

For the school year 1976-77, 698 respondents or 29.4% of the total indicated that they had undertaken training through intercultural courses of at least thirty hours' duration. During the previous year, the corresponding number was 559 or 27.8% of the total.

As many as 1,670 reports for the school year 1976-77, or 70.3% of the total, indicated a lack of training through intercultural courses. Apparently, most of the members who had supplied no information on this item last year have chosen "no" as their reply for the year 1976-77.

The number of non-response to this item of information consequently dropped from 1,432 for the school year 1975-76 to only six for the school year 1976-77.

6. Utilization of Manpower and Cost

The project was carried out by the Divisional support staff under the overall supervision and direction of the Senior Statistician (Education). The distribution of forms and hastening procedures required approximately 20 man-days. The compilation and tabulation of information was carried out by Statistics Canada in a couple of months. The analysis and reporting, done by the Senior Statistician, required approximately ten days. The man-hours utilized by the district offices and the education staff cannot be estimated because of the number of people and places involved in that part of the operation.

There was no cost involved in printing and allied processes.

5.4 Cours interculturels

Pour l'année scolaire 1976-1977, 698 répondants, soit 29.4% du total, ont indiqué avoir commencé des cours de formation par l'entremise de cours interculturels d'une durée d'au moins trente heures. L'année précédente, ce nombre atteignait 559, c'est-à-dire 27.8% du total.

Près de 1,670 rapports pour l'année scolaire 1976-1977, soit 70.3% du total, indiquent un manque de formation par le biais des cours interculturels. Apparemment, la plupart des membres qui n'avaient pas répondu à cette question l'année précédente ont choisi de répondre "non" en 1976-1977.

Le nombre de personnes qui n'ont pas répondu à cette question est passé en conséquence de 1,432 pour l'année scolaire 1975-1976 à six seulement pour l'année scolaire 1976-77.

6. Utilisation de la main-d'oeuvre et des fonds

Le projet a été exécuté par le personnel de soutien de la Division, sous la surveillance et la direction générales du Statisticien supérieur (éducation). La distribution des formulaires et les mesures d'accélération nécessitèrent environ 20 jours-hommes. La compilation et la mise en tableau des renseignements furent exécutées par Statistique Canada en l'espace de quelques mois. L'analyse et le rapport du Statisticien supérieur nécessita environ 10 jours. Les heures-hommes utilisées par les bureaux de district et le personnel d'éducation ne peuvent être évaluées avec exactitude par suite du nombre de personnes et d'endroits qui ont participé à cette partie du travail.

Les coûts d'imprimerie et les frais connexes sont négligeables.

7. Conclusions

- (a) Regional offices responsible for the maintenance of staff records and in direct control of personnel affairs may have to be directly involved in this project in order to exercise proper control over both the quantity and quality of the returns.
- (b) Since these returns, like the Personnel Data Stream Questionnaires, are also of a confidential nature, the possibility of relating the two returns might be considered to avoid duplication. This fact has been pointed out to the recent Treasury Board Project on the Federal Data Clearing House.
- (c) The procedure of pre-printing available information on the returns for updates, beginning with the 1975-76 school year, has served to improve the quality of the data collected.
- (d) It is apparent that the educational staff is steadily indicating the acceptance of the project and that the preprinted information on the returns and mention of the confidentiality and obligatory clauses in the covering letter are proving effective.

7. Conclusions

- a) Les bureaux régionaux, chargés de la tenue des dossiers sur le personnel et contrôlant directement les questions du personnel, devront peut-être participer de plus près à ce projet afin d'améliorer la quantité et la qualité des données recueillies.
- b) Puisque ces formulaires, de même que les questionnaires Permatri, il faudrait étudier la possibilité d'établir le lien entre ces deux ensembles de données afin d'éviter le double emploi. Cette possibilité a été portée récemment à l'attention des responsables du Conseil du Trésor chargés du Centre fédéral du traitement des données.
- c) La marche à suivre afin d'imprimer à l'avance les renseignements disponibles pour la mise à jour des données a contribué à améliorer sensiblement la qualité des données recueillies, à partir de l'année scolaire 1975-1976.
- d) Il est clair que le personnel enseignant accepte de mieux en mieux ce projet et que les renseignements pré-imprimés sur les formulaires, ainsi que la mention qui est faite dans la lettre d'accompagnement du caractère confidentiel des renseignements et de l'obligation de les fournir se révèlent efficaces.

TABLE 1: EDUCATIONAL STAFF BY SALARY LEVEL, 1976-77

TABLEAU 1: PERSONNEL DE L'ENSEIGNEMENT SELON LE NIVEAU DE TRAITEMENT, 1976-77

Region - Région	T.A.* A.E.	Salary Level - Niveau de Traitement							Total
		Jr.	1	2	3	4	5	6+	
Maritimes	19	5	13	20	18	42	15	8	140
Québec	19	65	68	42	84	68	25	27	398
Ontario	41	15	64	83	50	109	31	28	421
Manitoba	53	23	39	75	66	137	47	28	468
Saskatchewan	69	35	35	93	66	111	29	23	461
Alberta	34	11	11	27	53	110	39	42	327
British Columbia - Colombie Britannique...	19	27	23	10	29	31	9	10	158
Yukon	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Canada	254	181	253	350	366	608	196	166	2,374

*Teacher aide - L'auxiliaire à enseignement.

TABLE 2: EDUCATIONAL STAFF BY STATUS, LANGUAGE ABILITY AND INTERCULTURE COURSES COMPLETED, 1975-1977

TABLEAU 2: PERSONNEL DE L'ENSEIGNEMENT SELON LE NIVEAU D'ETHNIE, LA COMPETENCE LINGUISTIQUE ET LE COURS MULTICULTUREL TERMINE, 1976-1977

Region — Région	Total Staff — Total du personnel	Status ¹ - Ethnie			Language Ability ² Competence Linguistique			Interculture ³ Multiculturel		
		Native	Other Autre	Unknown Inconnu	Yes Oui	No Non	Unknown Inconnu	Yes Oui	No Non	Unknown Inconnu
Maritimes	140	31	90	19	27	92	21	18	122	-
Québec	398	156	219	23	129	143	26	137	261	-
Ontario	421	146	234	41	72	308	41	117	303	1
Manitoba	468	95	327	46	80	342	46	105	363	-
Saskatchewan	461	118	308	35	95	324	42	167	290	4
Alberta	327	61	231	35	60	230	37	127	200	-
British Columbia - Colombie Britannique..	158	45	85	28	28	98	32	27	130	1
Yukon	1	-	-	1	-	-	1	-	1	-
Canada	2,374	652	1,494	228	491	1,537	246	698	1,670	6

Footnotes - Renvois

1. Indian or Inuit - Indien ou Inuit.

2. Canadian Indian or Eskimo Languages - Langues amérindienne ou esquimaudes.

3. Intercultural education or native studies completed - L'éducation inter-culturelle ou les études indigènes complétées.